

**ИЗБОРНОМ ВЕЋУ**  
**РУДАРСКО-ГЕОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА И ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА**  
**УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ**

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ  
РУДАРСКО-ГЕОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ  
Бр. С9 140/6  
20.01.2025 год.  
БЕОГРАД, Бушина бр. 7

**Предмет:** Реферат Комисије о пријављеним кандидатима за избор наставника у звање и на радно место доцента за ужу научну област „Енглески језик” на Рударско-геолошком факултету, Универзитета у Београду

Одлуком бр. С9 140 од дана 02.10.2024. на основу члана 75. став 1. Закона о високом образовању („Сл. Гласник РС” бр. 88/2017, 27/2018 – др.закон, 73/2018, 67/2019 др.закон и 6/2020 – др. Закони, 11/2021 – аутентично тумачење, 67/2021, 67/2021 – др.закон и 76/2023), члана 49. Статута Факултета и члана 6. Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду, дана 28.11.2024. године, донета је Одлука о објављивању конкурса за избор наставника у звање и на радно место доцента за ужу научну област „Енглески језик”.

Одлуком бр. С9 140/1 од дана 02.10.2024, на основу члана 75. став 1. Закона о високом образовању („Сл. Гласник РС” бр. 88/2017, 27/2018 – др.закон, 73/2018, 67/2019 др.закон и 6/2020 – др. Закони, 11/2021 – аутентично тумачење, 67/2021, 67/2021 – др.закон и 76/2023), Одлуке декана о објављивању конкурса од 21.12.2023. године, члана 70. Статута Факултета и члана 6. Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду, Изборно веће Рударско-геолошког факултета Универзитета у Београду, на седници одржаној дана 28.11.2024. године, доноси одлуку о формирању Комисије за припрему реферата о свим пријављеним кандидатима по објављеном конкурс за избор наставника у звање и на радно место доцента за ужу научну област „Енглески језик” у саставу:

1. Др Лидија Беко, редовни професор Рударско-геолошког факултета у Београду,
2. Др Ненад Томовић, ванредни професор Филолошког факултета у Београду,
3. Др Милош Велојић, доцент Рударско-геолошког факултета у Београду.

У складу са одредбама Правилника о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду („Гласник Универзитета у Београду” бр. 192/16, 195/16, 199/17, 203/18 и 223/21), Комисија подноси Изборном већу Рударско-геолошког и Филолошког факултета Универзитета у Београду следећи

**РЕФЕРАТ**

На конкурс расписан у листу „Послови” – огласне новине Националне службе за запошљавање, број 1122, дана 11.12.2024. године за избор наставника у звање и на радно место доцента за ужу научну област „Енглески језик” пријавила се једна кандидаткиња, др Марија Ђорђевић, досадашња асистенткиња за ужу научну област Енглески језик при Кабинету за стране језике и Катедри за опште предмете Рударско-геолошког факултета Универзитета у Београду.

Кандидаткиња је приложила сву потребну документацију, биографију, библиографију и радове.

## А) БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ КАНДИДАТА

Марија Ђорђевић, доктор наука – филолошке науке, рођена је 24. априла 1990. године у Смедеревској Паланци. У родном граду је завршила основну школу и гимназију, оба нивоа као носилац Вукове дипломе и ђак генерације друштвено-језичког смера у средњој школи.

Године 2009. уписала је Филолошки факултет Универзитета у Београду, смер Енглески језик, књижевност и култура. Основне студије је завршила у року, 2013. године, са просечном оценом 9,44. Током основних студија положила је предмете „Развојна психологија” и „Педагошка психологија” (оцене 9 и 10) као основе за рад у настави, поред стручних методичких предмета. Исте године је уписала мастер студије на истом факултету и завршила их 2015. године са просечном оценом 9,17. Тема њеног мастер рада била је „Барт по Барту – Примена теорије књижевности Џона Барта на његова дела”.

Докторске студије је уписала 2016. године на матичном факултету, смер Књижевност. Након завршених испита са просечном оценом 9,88, предала је предлог докторске тезе под насловом „Критички и прозни опус Рејмонда Федермана”. Докторску дисертацију је одбранила 26. септембра 2024. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, чиме је стекла титулу доктора филолошких наука.

Маја 2013. године, пре завршетка студија, почела је да ради у Образовном центру „Equilibrio” као наставник енглеског језика за општи енглески језик (сви нивои знања) и као наставник припремне наставе за међународно признате стручне испите из енглеског језика – FCE, CAE, CPE, TOEFL и IELTS. Поред тих задужења, од 2014. године почела је да држи и *in-house* курсеве енглеског језика (стручни енглески језик у просторијама фирми).

Од 2016. године је почела да предаје на Филолошком факултету Универзитета у Београду као сарадник у настави на предметима „Изборни енглески језик П1” (ниво В2) и „Изборни енглески језик П2” (ниво В2). На овој позицији је остала до јануара 2020. године.

### А.1) ПОДАЦИ О ЗАПОСЛЕЊУ

Марија Ђорђевић је 26.12.2019. први пут изабрана у звање Асистента за ужу научну област Енглески језик при Кабинету за стране језике, Рударско-геолошког факултета Универзитета у Београду. У звање је реизабрана 24.11.2022. године.

## Б) НАСТАВНА АКТИВНОСТ

Као асистент за енглески језик на Рударско-геолошком факултету, држи вежбе на следећим предметима:

### Акредитација 13:

Предмет	Студијски програм
Енглески језик 1	Рударско инжењерство, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине

Енглески језик 2	Рударско инжењерство, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине
Енглески језик 1	Хидрогеологија, Геофизика, Геотехника
Енглески језик 2	Хидрогеологија, Геофизика, Геотехника, Геологија

#### Акредитација 20:

Предмет	Студијски програм
Енглески језик 1	Хидрогеологија, Рударско инжењерство, Истраживање лежишта минералних сировина, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине, Геофизика, Геотехника, Геологија
Енглески језик 1	Хидрогеологија, Рударско инжењерство, Истраживање лежишта минералних сировина, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине, Геофизика, Геотехника, Геологија
Енглески језик 2	Хидрогеологија, Рударско инжењерство, Истраживање лежишта минералних сировина, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине, Геофизика, Геотехника, Геологија
Енглески језик 2	Хидрогеологија, Рударско инжењерство, Истраживање лежишта минералних сировина, Инжењерство нафте и гаса, Инжењерство заштите животне средине, Геофизика, Геотехника, Геологија
Енглески језик 3	Истраживање лежишта минералних сировина, Геофизика
Енглески језик 4	Геофизика

#### **В) ИСКУСТВО У ПЕДАГОШКОМ РАДУ СА СТУДЕНТИМА**

Кандидаткињин укупан педагошки рад са студентима је 8,5 година. Од тога су 3,5 година на Филолошком факултету Универзитета у Београду и 5 година на Рударско-геолошком факултету Универзитета у Београду.

Просечна оцена педагошког рада са студентима на Рударско-геолошком факултету је **4.7**.

Студентске анкете са оценама педагошког рада са студентима су доступне од 2020. године, од почетка рада на Рударско-геолошком факултету:

Предмет	Академска година студија			
	2020/2021	2021/2022	2022/2023	2023/2024
Енглески језик 1 - 13 – ЕНГ1	/	4.33	5.00	5.00

Енглески језик 1 - 20 – ЕНГ1	4.80	4.62	4.64	4.33
Енглески језик 1 - 13 – ЕНР1	/	4.75	4.00	/
Енглески језик 1 - 20 – ЕНР1	/	4.74	4.90	4.56
Енглески језик 2 - 13 – ЕНГ2	4.08	/	/	/
Енглески језик 2 - 20 – ЕНГ2	4.84	4.75	4.77	4.54
Енглески језик 3 - 20 – ЕНГ3	/	5.00	/	/
Енглески језик 4 - 20 – ЕНГ4	/	/	/	/
Енглески језик 2 – 13 - ЕНР2	/	/	5.00	/
Енглески језик 2 – 20 - ЕНР2	/	4.87	4.92	4.99
Средња оцена:				
			<b>4.70</b>	

### Г) ПРИСТУПНО ПРЕДАВАЊЕ

Дана 10.01.2025. године са почетком у 10 часова и трајању од 45 минута, у сали 156, Рударско-геолошког факултета у Београду, Марија Ђорђевић је успешно одржала приступно предавање на тему „Подучавање вокабулара помоћу флешкартица према CLIL методи на геолошким студијама” пред комисијом задуженом за извештај, са завршном средњом оценом **5 / 5**.

### Д) НАУЧНИ ДОПРИНОС

Марија Ђорђевић је аутор више научно-стручних радова објављених у стручним часописима, као и учесник више међународних и домаћих конференција.

Члан је Друштва за стране језике и књижевности Србије.

У својству асистента преводиоца, кандидаткиња је учествовала на пројекту Гетеовог института (Goethe-Institut) „Lie & Theft as Practice”, Goethe-Institut Serbia, 2019. (Laž i krađa kao praksa. projekat – Lie & Theft as Practice is a project of the Goethe-Institut Serbia within the Next Generation Platform; ISBN 978-86-6205-012-0).

Такође, била је лектор на два издања научне монографије проф. др Лидије Беко – Initial application of the CLIL method at the Faculty of Mining and Geology (2019. и 2021. године, ISBN 978-86-7352-366-8, COBISS.SR-ID 31818761).

## **Ђ) БИБЛИОГРАФИЈА НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ РАДОВА**

Према условима за избор у наставно звање доцента, назначеним у Правилнику о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду („Гласник Универзитета у Београду” бр. 192/16, 195/16, 199/17, 203/18 и 223/21), а који се односе на групацију друштвено-хуманистичких наука, неопходно је да кандидат има или 1 објављен рад из категорије М20 или 3 рада из категорије М51, као и 1 рад са научног скупа објављен у целини (М31, М33, М61, М63).

Кандидаткиња Марија Ђорђевић у целости испуњава услове са 1 радом из категорије М24, 3 рада из категорије М51 и 2 рада из категорије М33:

### **СПИСАК ПУБЛИКАЦИЈА (до избора у звање ДОЦЕНТ)**

#### **Категорија М20 – Научни часописи међународног значаја**

*М24 – Национални часопис међународног значаја – 1 рад*

1. **Ђорђевић, М.** (2020). Toni Morison kroz prizmu Džona Barta: Da li je „Voljena” roman postmoderne?. In: *Anali Filološkog fakulteta, Knjiga XXXII, sveska I*. pp. 39-53. ISSN 0522-8468. <https://doi.org/10.18485/analiff.2020.32.1.3>

#### **Категорија М50 – Национални часописи (еквивалентни инострани часописи)**

*М51 – Врхунски часопис националног значаја – 3 рада*

2. **Ђорђевић, М.** (2023). Nostalgia for what never was: silence, absence and historical erasure in Raymond Federman’s “The Twofold Vibration”. In: *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, knjiga XLVIII-3*. pp. 59-69. DOI:10.19090/gff.v48i3.2395
3. **Beke, L., Ђорђевић, М.** (2023). The Geology based Metaphor and its inverse form. In: *FACTA UNIVERSITATIS: LINGUISTICS AND LITERATURE, Vol. 21, No. 1*. pp. 1-10. ISSN 2406-0518 <https://doi.org/10.22190/FULL230227001B>
4. **Ђорђевић, М.** (2023). Integration of the 4Cs in a CLIL-based textbook for geology students: A case study. In: *Technium Social Sciences Journal, Vol. 52*. pp. 85-96. ISSN: 2668-7798 <https://doi.org/10.47577/tssj.v52i1.10248>

#### **Категорија М30 – Зборници међународних научних скупова**

*М33 – Рад са међународног скупа штампан у целини – 2 рада*

5. **Ђорђевић, М.** (2018). Whose voice is heard in the Closet: Perception of the Postmodern Self through the Vocalization and Manifestation of the Id in the Works of Raymond Federman. In: *Transcending Borders and Binaries: new insights into language, literature and culture*. Banja Luka: Faculty of Philology. pp. 174-186. ISBN: 978-99955-58-39-0, COBISS.SR-ID 7242008

6. **Dorđević, M.** (2022). Dve priče o stradanju i odrastanju: Uporedni prikaz dela „Rani jadi” Danila Kiša i „Shhh: The Story of a Childhood” Rejmonda Federmana. In: *Književne i kulturne interferencije između književnosti na srpskom i engleskom jeziku*. pp. 387-397. ISBN 978-86-6153-703-5, COBISS.SR-ID 84223497  
[https://doi.org/10.18485/srp\\_eng.2022.1.ch26](https://doi.org/10.18485/srp_eng.2022.1.ch26)

## Е) ПРИКАЗ И ОЦЕНА НАУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

1. Овај рад се бави анализом романа *Вољена* Тони Морисон у контексту постмодернизма, са циљем да покаже како ово дело задовољава кључне критеријуме постмодерног писања које је формулисао Џон Барт. Посебна пажња посвећена је интертекстуалности, деконструкцији традиционалних наративних структура и иновативној употреби језика, који се у овом роману јављају као основни елементи постмодерне естетике. Анализира се начин на који *Вољена* преиспитује историјске и културне наративе кроз фрагментацију приче и испреплетеност личних и колективних сећања, стварајући сложено наративну структуру која одражава постмодерни однос према истини и реалности. Циљ је да се покаже како *Вољена*, иако дубоко укореењена у историјским темама и афроамеричком искуству, представља један од најзначајнијих примера постмодерног романа у савременој књижевности. Овим радом показано је да роман *Вољена* Тони Морисон, кроз своју комплексну наративну структуру и постмодерне технике, не само што редефинише приступ историјским и културним темама већ и обogaћује разумевање постмодернизма као књижевног правца.
2. Рад *Носталгија за нечим чега никад није било: тишина, одсуство и брисање историје у роману „Двојака вибрација”* Рејмонда Федермана бави се анализом романа *Двојака вибрација* француско-америчког постмодерног писца Рејмонда Федермана, истичући присуство носталгије кроз мотиве тишине, одсуства и брисања историје. Као представник америчког постмодернизма, Федерман је у својој прози користио експерименталне мотиве и стратегије писања, али у овом роману, иако задржава постмодерне принципе, пружа зрелији наратив и промишљен приступ обради теме. Роман *Двојака вибрација* као централну тему има Холокауст, али га не приказује директно, већ истражује живот и прошлост преживелих велике трагедије. Први део рада доноси увод у роман и релевантне биографске податке о писцу. Други део анализира мотиве тишине, одсуства и брисања историје кроз примере из дела, док трећи део тумачи ове мотиве у контексту носталгије. У закључку, аутор износи финална разматрања и коментаре.
3. Рад се бави анализом употребе геолошких метафора у општем и стручном енглеском језику, са посебним акцентом на концепт „обрнуте метафоре,” који је кључан за разумевање и учење специфичног вокабулара. Истражује се значај геолошких метафора у настави страног језика, посебно у објашњавању нових термина из стручне области, где ове метафоре имају значајан потенцијал за практичну примену. Рад обухвата увод у улогу метафоре у науци и њену примену у настави језика, типологију и особености геолошких метафора, као и анализу феномена „обрнуте метафоре” примећеног у наставној пракси на Рударско-геолошком факултету. У завршном делу разматра се

значај коришћења метафора познатих из свакодневног енглеског за ефикасније учење страног језика струке, уз изношење коначних закључака и препорука. Рад настоји да осветли пуну применљивост геолошких метафора у настави језика.

4. Рад *Интеграција 4С у уџбенику заснованом на CLIL методи за студенте геологије: Студија случаја* разматра изазове у развоју наставних материјала за CLIL методу, која иако је присутна више од тридесет година, и даље је недовољно представљена на тржишту. Уџбеници „Енглески језик за студенте геологије 1 и 2” покушавају да интегришу специфичну геолошку тематику уз развој студентске аутономије и интеркултуралне компетенције. Ови уџбеници примењују CLIL методу на иновативан начин, стављајући посебан нагласак на културу кроз геомитологију и стрипове. Рад анализира структуру и садржај ових уџбеника у контексту CLIL методе и показује како они подржавају учење у окружењу које студентима омогућава развој вештина важних за успех ван академског контекста. Овај рад је важан јер истражује примену CLIL методе у настави геологије на енглеском језику, показујући како интеграција језика и стручног садржаја подржава развој студентске аутономије и интеркултуралне компетенције.
5. Овај рад истражује сложени однос између постмодерног схватања себе и вокализације и манифестације “ида” у делима Рејмонда Федермана. Ослањајући се на психоаналитичке оквире, рад анализира јединствени Федерманов наративни стил, који комбинује надреалистичке, аутобиографске и метанаративне елементе како би оспорио традиционалне појмове идентитета и приповедања. У средишту анализе налази се Федерманово суочавање са Холокаустом као формативним утицајем, који обликује његов фрагментисани приказ идентитета кроз вишеслојне текстуалне структуре и ликове. Дискусија наглашава Федерманову експерименталну употребу саморефлексивних наративних форми, истичући међуигру између свесних и несвесних елемената у његовим делима. Кроз детаљне анализе, рад истражује на који начин Федерман дестабилизује фиксне концепте “сопства”, користећи мноштво и контрадикцију за реконструкцију идентитета у оквиру постмодернистичке књижевности.
6. Рад упоређује дела Данила Киша (*Пани јади*) и Рејмонда Федермана (*Shhh: The Story of a Childhood*), истичући сличности у њиховом књижевном изразу и визији. Оба писца, као представници постмодернизма, обрађују тему детињства обележеног губитком и траумом, кроз јединствене наративне приступе. Анализа показује да, поред биографских паралела, Киш и Федерман деле заједничку идеју о књижевности као алату за истраживање личних и универзалних искустава. Рад наглашава њихов значај у постмодернистичкој књижевности и повезује њихове аутентичне изразе у једну заједничку визију стваралаштва. Рад такође истражује како Киш и Федерман користе експерименталне технике постмодернизма, попут фрагментисане структуре и наративне игре, како би осветлили дубље слојеве својих прича. Кроз анализу њихових дела, показује се како књижевност постаје средство за превазилажење трауме и успостављање смисла у хаосу живота. Овај упоредни приступ не само да истиче

сличности у њиховим делима већ и потврђује универзалну моћ књижевности да повезује различите културе и искуства.

## НЕОБЈАВЉЕНИ НАУЧНИ РАД – ДОКТОРСКА ДИСЕРТАЦИЈА – КАТЕГОРИЈА М70

1. **Ђорђевић, М.** (2024). *Критички и прозни опус Рејмонда Федермана*. Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Дисертација се фокусира на значајан научни допринос Рејмонда Федермана, књижевника и теоретичара који је дубоко редефинисао постмодерну прозу и књижевну критику кроз иновативне концепте и приступ. Централни допринос ове дисертације лежи у анализи Федермановог јединственог теоријског оквира и његове примене у прози. У раду се истражује како је Федерманова књижевна критика, кроз појмове попут „надфикције”, „критипрозе”, „плагијаигре” и „смехожевности”, пружила нове алате за разумевање књижевног стварања. Његов приступ помера границе традиционалне нартологије, претварајући читаоца из пасивног реципијента у активног учесника у стварању значења књижевног дела. Овим је отворио простор за савремена тумачења која повезују књижевност са друштвеним, филозофским и културолошким токовима.

Рад се такође осврће на Федерманову интертекстуалну везу са опусом Самјуела Бекета, што додатно осветљава шири интелектуални и теоријски контекст његовог стваралаштва. Кроз анализу Федерманових романа, ова дисертација показује како се његове теоријске поставке органски преплићу са књижевним експериментима, стварајући дела која не само да одражавају његову критику већ је и даље развијају. Тиме се открива динамичан процес еволуције Федерманове мисли – од најексперименталнијих до интроспективних и готово аутобиографских дела.

Дисертација истиче да се Федерманов значај огледа у његовој способности да помири књижевну праксу и теорију, што представља узор за интердисциплинарна истраживања. Његова дела пружају полигон за промишљање улоге књижевности у турбулентним друштвеним и културним контекстима, док истовремено проширују границе књижевне критике. Дисертација не само да анализира његов опус, већ поставља темеље за будућа истраживања Федермановог утицаја на савремену књижевност и теорију. Као таква, ова дисертација представља значајан корак ка дубљем разумевању Федермановог стваралаштва и његове релевантности у данашњем књижевном и академском дискурсу.

На основу свега претходно изложеног, Комисија оцењује да је научни допринос кандидаткиње др Марије Ђорђевић **веома значајан**, посебно узевши у обзир да је кандидаткиња на почетку научно-истраживачке каријере.

*\*Представљени извештај (реферат) је написан у складу са правилима Рударско-геолошког факултета, Универзитета у Београду.*



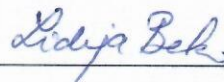
## ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу детаљног прегледа конкурсног материјала, приложене биографије, библиографије, позитивних оцена у студентским анкетама и на основу позитивно оцењеног приступног предавања и у складу са Законом о високом образовању, Статутом Универзитета у Београду и Статутом Рударско-геолошког факултета, Комисија констатује да кандидаткиња **др Марија Ђорђевић** испуњава све предвиђене услове за избор у конкурсном одређено звање.

Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Рударско-геолошког факултета Универзитета у Београду и Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да прихвате Извештај и изаберу **др Марију Ђорђевић** у звање **доцента** за ужу научну област **Енглески језик**.

У Београду, јануар 2025. године.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ



Др Лидија Беко, редовни професор,  
Универзитет у Београду - Рударско-геолошки факултет



Др Ненад Томовић, ванредни професор,  
Универзитет у Београду - Филолошки факултет



Др Милош Велојић, доцент,  
Универзитет у Београду - Рударско-геолошки факултет